

УДК 378:811.1/8

О СОЗДАНИИ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ С ГРИФОМ МИНИСТЕРСТВА ОБРАЗОВАНИЯ

О. А. Козлова

Гомельский государственный технический университет им. П. О. Сухого
Республика Беларусь, 246144, г. Гомель, просп. Октября, 48
E-mail: missfebr1977@mail.ru

В статье анализируется опыт создания учебных пособий с грифом Министерства образования для учебно-методического обеспечения дисциплины «Иностранный язык» в техническом вузе. В качестве примера рассматривается авторское пособие Козловой О.А. «Французский язык». Приводятся научно-методические требования, а также даются рекомендации по разработке учебных изданий нового поколения.

Ключевые слова: образовательный (учебный), методический, научный, профессиональный, пособие (учебник).

ON THE CREATION OF TEXTBOOKS APPROVED BY THE MINISTRY OF EDUCATION

O. A. Kozlova

P. Sukhoi Gomel State Technical University
48, October Av., Gomel, 246144, The Republic of Belarus
E-mail: missfebr1977@mail.ru

The article analyzes the experience of creating textbooks approved by the Ministry of Education to provide educational and methodological support for teaching foreign languages in a technical university. As an example, the author's textbook by Kozlova O.A. «French» is considered. Scientific and methodological requirements are given, as well as recommendations for developing new-generation educational materials.

Keywords: educational (teaching), methodological, scientific, professional, textbook.

Организация качественного образовательного процесса в любом учебном заведении немислима без обеспеченности преподаваемых дисциплин и курсов соответствующей литературой, в особенности профильной. Очевидная востребованность учебных изданий нового поколения, способных отвечать образовательным вызовам информационного общества в целях обеспечения адекватного уровня подготовки современных специалистов, возлагает на педагогов ответственную миссию по разработке подобного рода материалов.

В данной статье мы бы хотели поделиться опытом создания учебных пособий с грифом Министерства образования для учебно-методического обеспечения дисциплины «Иностранный язык (французский)» в техническом вузе.

Прежде всего, следует отметить, что вышеозначенная задача может быть поставлена перед опытным преподавателем с достаточным уровнем научно-педагогической квалификации и приличным «арсеналом» ранее разработанных учебно-методических документов, апробированных в учебном процессе. Последние должны послужить основой будущей разработки. В нашем конкретном случае преподавательский стаж в вузе на момент начала работы над пособием «Французский язык» [1] составлял 20 лет, список опубликованных трудов насчи-

тывал 34 единицы, среди которых 9 – учебно-методических (2 электронных курса, 1 электронный учебно-методический комплекс, 2 сборника тестовых заданий, 4 практикума по обучению устной речи, а также профессионально-ориентированному чтению и переводу) и 25 – научных (статей и материалов конференций).

Концепция создания пособий и учебников нового поколения основана на реализации компетентностного (практико-ориентированного) подхода, т.е. их целью является подготовка будущих специалистов к вступлению в должность и эффективному осуществлению профессиональной деятельности. Литература по иностранному языку не является исключением и, соответственно, должна быть максимально профессионально-ориентированной, что предъявляет к автору двойные требования: быть точным не только в языковом плане, но и в техническом (в случае обучения специалистов инженерной отрасли). Именно поэтому перед тем, как приступить к проектированию макета будущего пособия, мы бы рекомендовали подобрать достойную кандидатуру консультанта по вопросам, связанным со спецификой УВО. Если, конечно, речь не идет о наличии у автора дополнительной квалификации, удовлетворяющей профилю вуза. Так, техническим консультантом нашего пособия, оказывавшим содействие в создании комментариев к текстам научно-технического характера, явился Железняков А.А., который в 2013–2020 г.г. занимал должность начальника технического отдела ООО «Белэкспертиза» (г. Гомель). К слову, одним из достоинств книги по оценкам рецензентов являются грамотно составленные комментарии к специальным текстам, облегчающие освоение профессиональной лексики и терминологии. Среди прочих положительных моментов авторского пособия «Французский язык» отмечены следующие:

- сочетаемость и взаимосвязь лексического и грамматического материала, а именно тот факт, что материал грамматического раздела наполнен лексикой из текстов пособия, обеспечивая тем самым целостность специализированного контекста учебных материалов;
- изложение в пособии свойственных научно-технической литературе грамматических феноменов, призванных обеспечить декодирование профессионально-ориентированных текстов и успешную коммуникативную деятельность на их основе;
- размещение перед тренировочными упражнениями раздела «Grammaire» сводных таблиц, наглядно иллюстрирующих грамматический материал урока в сжатой форме и на конкретных примерах;
- наличие в приложении краткого фонетического и расширенного грамматического справочника, таблицы спряжения неправильных глаголов, а также дополнительных текстов для перевода со словарем;
- выраженная коммуникативная направленность пособия, проявляющаяся в формулировании заданий на французском языке (при этом автор следует тенденции современных аутентичных учебников излагать формулировки кратко и четко, например, «Coordonnez», «Faites le bon choix», «Discutez en groupe» и т.п.), а также в выходе предлагаемых заданий в полилог (учебную дискуссию) и работу творческого характера (подготовку презентации или устного доклада);
- наличие тестов множественного выбора для самоконтроля;
- включение в задания раздела «Lecture» пояснений теоретического и практического характера, содержащих определение терминов и описание техник выполнения заданий (так, в задании на составление аннотации к тексту приводится соответствующая дефиниция понятия «compte-rendu», шаги по ее созданию, а также схема и образец).

В текущем году рассматриваемое пособие по французскому языку было доработано автором с целью издания его в качестве учебника. Существенным, по нашему мнению, явилось выделение словообразовательных упражнений каждого урока в отдельный раздел «Formation des mots», наличие которого считаем необходимым, так как он служит расширению границ коммуникативной компетенции обучающихся. Находим вполне целесообразным размещение данного раздела сразу после секции «Vocabulaire» (включающей список слов к уроку, представление вокабуляра в ситуативном контексте и тренировочные упражнения на систематизацию и автоматизацию лексики) ввиду схожести их целеустановки – расширить активный и потенциальный

словарь, а также развить языковую догадку студентов. В словообразовательном разделе представлены наиболее продуктивные модели производства лексических единиц (существительных, прилагательных, глаголов, технических терминов, телескопических слов) в современном французском языке, включая аффиксальный способ, словосложение, конверсию (субстантивацию, адъективацию, адвербиализацию), аббревиацию, заимствование, телескопию.

Отличительной чертой учебного пособия Козловой О. А. является попытка совместить классический подход к обучению иностранному языку с современным коммуникативным подходом. С позиций классического подхода автор предлагает студентам комплекс упражнений, направленных на пассивное усвоение иноязычного материала (подстановочные, трансформационные, переводные, а также упражнения, выполняемые по модели и др.). Коммуникативный подход, имеющий целью формирование навыков использования иностранного языка в практических ситуациях общения и снятие коммуникативных барьеров, реализуется в пособии через задания интерактивного характера (ситуативные, дискуссионные, инициативные), стимулирующие потребность обучающихся в общении и способствующие усвоению профессионально значимой информации, например, «En vous basant sur le texte ci-après, développez les sujets donnés: ...», «Dites si c'est vrai ou faux (consultez le texte lu)», «Lisez le dialogue. Inventez la conversation des deux étudiants français sur les matières étudiées aux écoles d'ingénieurs et jouez-la» и другие. Помимо этого, предлагаются задания на пересказ, сокращенно-выборочное изложение и комментирование прочитанного.

Определенно, концепция объединения классического и коммуникативного подходов в обучении иностранному языку представляется особенно актуальной, поскольку позволяет накопить необходимый лингвистический капитал для дальнейшего самообразования и пользования языком в профессиональной сфере. Образовательный и методический потенциал разрабатываемых сегодня пособий и учебников следует оценивать именно с точки зрения их способности создать основу профессионального успеха выпускников высшей школы. Авторам необходимо помнить, что наполнение пособия учебным материалом для каждой отдельно взятой дисциплины специфично, но научно-методические требования едины. Прежде всего, речь идет об унифицированной структуре уроков, которая должна быть выдержана в определенной логической последовательности, и о соответствии структурных элементов регламентированным требованиям учебного вузовского издания; о систематизированном изложении учебного материала; об учете основных дидактических принципов; о соответствии содержания пособия программе учебной дисциплины с учетом последних достижений научно-технического прогресса; о сочетании в обоснованном объеме основного, поясняющего и дополняющего текстов; о соблюдении норм современного родного и иностранного языков и о других аспектах, таких как согласованность терминов и названий в учебниках по смежным предметам, возможность дополнения содержательной стороны пособия другими информационными ресурсами, а также разнородность способов подачи информации (слово, таблица, схема, модель выполнения задания) [2, с. 16–56; 3].

Библиографические ссылки

1. Козлова О. А. Французский язык = Le Français : учебное пособие. Минск: ИВЦ Минфина, 2019. 256 с.
2. Лупачев В. Г., Павлюк С. К. Методические основы и принципы разработки учебной литературы: методическое пособие для слушателей курсов повышения квалификации и переподготовки кадров / под ред. В. А. Сидорова. Минск: БНТУ, 2011. 63 с.
3. Ясьмина Н. Я. Требования к учебникам нового поколения [Электронный ресурс] // Pandia.ru: науч.-образовательный сайт. Available at: <https://pandia.ru/text/80/609/42455.php> (дата обращения: 04.04.2022).

© Козлова О. А., 2022